

[Prima Pagină](#) > ... > [Drepturile Dumneavoastră](#) > [Victimele Infracțiunilor](#) > [Drepturile Victimelor, Pe Țări](#) > 1 - Drepturile mele în calitate de victimă a unei infracțiuni

1 - Drepturile mele în calitate de victimă a unei infracțiuni

Ce informații voi primi din partea autorităților (de ex. poliție, parchet) după săvârșirea infracțiunii, chiar înainte să o denunț?

Din momentul în care contactați pentru prima dată autoritățile poliției judiciare sau Ministerul Public (*Ministério Público*), aveți dreptul de a fi informat(ă) cu privire la:

- tipul de sprijin pe care îl aveți la dispoziție și cine îl poate oferi, cum ar fi asistență medicală, asistență psihologică, sprijin de specialitate și, după caz, adăpost;
- modul și locul în care puteți depune o plângere sau denunța săvârșirea unei infracțiuni;
- modul și condițiile în care puteți obține protecție;
- modul în care să solicitați asistență și consultanță judiciară;
- modul și condițiile în care puteți solicita despăgubiri de la autorul infracțiunii;
- în cazul infracțiunilor săvârșite prin violență sau al violenței domestice, modul și condițiile în care puteți solicita despăgubiri de la stat;
- modul în care puteți beneficia de servicii de interpretare și traducere;
- datele de contact ale autorităților pe care victimele trebuie să le utilizeze pentru a furniza sau a obține informații cu privire la caz;
- modul și condițiile în care vi se pot rambursa cheltuielile suportate pentru participarea la proceduri penale.

Aceste informații pot varia în funcție de nevoile dumneavoastră specifice, de situația dumneavoastră personală și de tipul de infracțiune, iar informații suplimentare pot fi furnizate în alte puncte ale procedurii.

Nu locuiesc în țara din UE în care a avut loc infracțiunea (cetățeni din UE și din afara UE). Cum îmi sunt protejate drepturile?

Dacă sunteți rezident într-o țară din UE și sunteți victima unei infracțiuni în Portugalia și nu ați denunțat-o, puteți depune o plângere la autoritățile din țara dumneavoastră de reședință. Autoritățile din țara dumneavoastră de reședință vor transmite imediat plângerea autorităților competente din țara în care a fost săvârșită infracțiunea.

Dacă locuiți în altă țară din UE sau din afara UE, puteți furniza declarații pentru o rechemare ulterioară, și anume declarații care pot fi utilizate ca probe în timpul procesului, astfel încât să nu trebuiască să vă întoarceți în Portugalia. În acest context, în cazul în care vi se solicită să furnizați declarații suplimentare și nu vă mai aflați în țara în care a avut loc infracțiunea, puteți fi audiat prin telefon sau videoconferință din țara dumneavoastră de reședință.

Ce informații voi primi dacă denunț săvârșirea unei infracțiuni?

În plus față de informațiile indicate mai sus, în cazul în care afirmați că doriți să fiți informat(ă) cu privire la toate deciziile luate în cadrul procedurilor penale, aveți, de asemenea, dreptul de a fi informat(ă) cu privire la măsurile luate ca urmare a plângerii, inclusiv cu privire la decizia de a trimite în judecată persoana acuzată sau de a închide ori de a suspenda temporar cazul, precum și cu privire la măsurile de constrângere impuse. De asemenea, aveți dreptul de a fi informat(ă) cu privire la ziua, ora și locul procesului, precum și cu privire la hotărâre.

Am dreptul să beneficiaz în mod gratuit de servicii de interpretare sau de traducere (atunci când contactez poliția sau alte autorități ori pe parcursul anchetei și al procesului)?

Da. Dacă nu cunoașteți limba și trebuie să participați la un act de procedură, aveți dreptul de a beneficia, la cererea autorității responsabile pentru un astfel de act de procedură, de serviciile unui interpret care înțelege limba portugheză și limba pe care o vorbiți.

Interpretul este desemnat gratuit.

Cum se asigură autoritatea că înțeleg și că mă fac înțeles (în cazul copiilor; în cazul în care am un handicap)?

După ce vi s-a furnizat documentul standard (care indică drepturile și obligațiile dumneavoastră în calitate de victimă), vi se oferă o explicație clară și inteligibilă, adaptată caracteristicilor dumneavoastră individuale (culturale, intelectuale etc.), cu privire la drepturile și obligațiile dumneavoastră, subliniind, de exemplu, aplicabilitatea dispozițiilor legale în vigoare privind numirea unui interpret în cazul în care nu cunoașteți sau nu înțelegeți limba portugheză sau aveți alte nevoi de comunicare din cauza unui handicap sau a unei incapacități.

Servicii de sprijinire a victimelor

Cine oferă sprijin victimelor?

Autoritățile poliției judiciare, Ministerul Public și diferitele entități de sprijinire a victimelor.

Poliția mă va îndruma în mod automat către un serviciu de sprijinire a victimelor?

Veți fi informat(ă) cu privire la unitățile de sprijin pe care le aveți la dispoziție, astfel încât să le puteți utiliza, dacă doriți.

Dacă sunteți victimă a violenței domestice, veți fi informat(ă) cu privire la dreptul dumneavoastră la asistență din partea unui centru specializat în sprijinirea victimelor violenței domestice. După ce sunteți de acord să primiți asistență specializată din partea unui centru de sprijin din zona dumneavoastră de reședință (sau de muncă sau din altă zonă), autoritățile poliției judiciare vor contacta respectivul centru.

Cum îmi este protejată confidențialitatea?

Veți beneficia de un nivel adecvat de protecție, în special în ceea ce privește siguranța și protecția vieții dumneavoastră private, în cazul în care autoritățile competente consideră că există o amenințare gravă de represalii și de revictimizare sau indicii clare că ar putea exista încălcări privind viața dumneavoastră privată. În acest scop, se iau măsuri pentru a evita contactul dintre dumneavoastră, familia dumneavoastră și suspectul (suspecții) sau persoana (persoanele) acuzată (acuzate) în toate locurile în care sunt prezente în timpul procedurilor, în special în clădirile instanțelor. Aveți dreptul de a fi audiat(ă) într-un cadru informal și privat și puteți fi audiat(ă) prin videoconferință.

Trebuie să denunț săvârșirea unei infracțiuni pentru a avea acces la serviciile de sprijinire a victimelor?

Nu. Puteți utiliza un serviciu de sprijinire a victimelor indiferent dacă ați făcut un denunț sau ați depus o plângere.

Protecție personală în cazul în care sunt în pericol

Ce tipuri de protecție sunt disponibile?

Protecția și siguranța dumneavoastră sunt asigurate prin impunerea uneia sau mai multor măsuri de constrângere asupra persoanei acuzate. O măsură de constrângere este o restrângere a libertății persoanei acuzate, care poate

fi impusă în cursul procedurii penale atunci când există riscul ca acesta să se sustragă procedurii, să împiedice strângerea și conservarea probelor privind infracțiunea, să reprezinte un pericol pentru ordinea publică și/sau să continue activitatea infracțională.

Aplicarea sistemului special de protecție a martorilor, în special în ceea ce privește protecția dumneavoastră în calitate de victimă și a familiei dumneavoastră împotriva actelor de răzbunare, intimidare sau a altor activități infracționale, inclusiv a actelor care vă pot pune în pericol viața, integritatea fizică și bunăstarea emoțională și psihologică, precum și a demnității dumneavoastră atunci când depuneți mărturie.

Cine îmi poate oferi protecție?

Autoritățile poliției judiciare, Ministerul Public și instanța.

Cazul meu va fi evaluat pentru a se vedea dacă există în continuare riscul de vătămare din partea autorului infracțiunii?

Cazul dumneavoastră va fi evaluat, în funcție de stadiul procedurilor, de autoritățile poliției judiciare, de Ministerul Public sau de instanță.

Cazul meu va fi evaluat pentru a se vedea dacă există în continuare riscul de vătămare din partea sistemului de justiție penală (pe parcursul anchetei și al procesului)?

Da, astfel cum s-a menționat anterior și ținând seama de stadiul procedurilor, în cazul în care autoritățile consideră că există o amenințare gravă sau indicii clare că siguranța și viața dumneavoastră privată pot fi expuse în mod serios și deliberat unui risc, dumneavoastră, precum și familia dumneavoastră sau alte persoane apropiate veți beneficia de un nivel adecvat de protecție.

Ce protecție există pentru victimele vulnerabile?

- Victimele sunt interogate cât mai curând posibil și într-un loc în care se simt confortabil. În cazul în care victimele trebuie audiate de mai multe ori, audierile vor fi efectuate de către aceeași persoană, dacă victima dorește acest lucru;
- Se iau măsuri pentru a se evita orice contact cu persoana acuzată și, de exemplu, pentru a depune mărturie, se vor utiliza mijloacele tehnologice adecvate, în special videoconferințele sau teleconferințele;
- Se utilizează declarații pentru o rechemare ulterioară;
- În cazurile în care sunt implicate victime ale violenței sexuale, ale violenței de gen sau ale violenței partenerului intim, audierile se desfășoară de către o persoană de același sex cu victima, dacă victima dorește acest lucru, cu excepția cazului în care acestea sunt efectuate de un judecător sau de un magistrat;
- Instanța poate dispune o audiere cu ușile închise.

Sunt minor – am drepturi speciale?

Indiferent de infracțiunea săvârșită împotriva dumneavoastră, în calitate de minor, sunteți considerat(ă) o victimă deosebit de vulnerabilă.

Pe lângă drepturile care se aplică victimelor deosebit de vulnerabile, copiii care sunt victime sunt întotdeauna însoțiți de un reprezentant legal sau, în cazul unui conflict de interese cu reprezentanții lor legali, de un avocat. Veți fi întotdeauna audiat(ă) într-un cadru informal și puteți fi însoțit(ă), de asemenea, de un lucrător de sprijinire a victimelor și/sau de un psiholog.

Un membru al familiei mele a decedat în urma săvârșirii unei infracțiuni – ce drepturi am?

În caz de deces, dreptul la despăgubiri se extinde la persoanele care, în temeiul dreptului civil, beneficiază de dreptul la întreținere și la persoanele care au trăit în concubinaj cu victima și acestea pot avea, de asemenea, dreptul la despăgubiri în avans din partea statului.

Un membru al familiei mele a fost victima unei infracțiuni – ce drepturi am?

Victimele și familiile acestora au dreptul la protecție împotriva răzbunării, a intimidării sau altor activități infracționale îndreptate împotriva lor. Aveți dreptul de a fi protejat(ă) împotriva actelor care vă pot pune în pericol viața, integritatea fizică, bunăstarea emoțională și psihologică și demnitatea atunci când depuneți mărturie. În cazul în care autoritățile consideră că există o amenințare gravă de represalii sau indicii clare că siguranța și viața dumneavoastră privată pot fi expuse în mod serios și deliberat unui risc, dumneavoastră, precum și familia dumneavoastră sau alte persoane apropiate veți beneficia de un nivel adecvat de protecție.

Pot avea acces la servicii de mediere? În ce condiții? Voi fi în siguranță pe parcursul medierii?

Da. În cazurile care implică infracțiuni minore sau mai puțin grave, cum ar fi, printre altele, amenințări, daune minore și agresiuni, legea prevede soluționarea prin mediere între victimă și persoana acuzată, cu condiția ca persoana acuzată să fi recunoscut deja infracțiunea.

În consecință, în faza de cercetare, Ministerul Public poate, din proprie inițiativă sau la cererea victimei și a persoanei acuzate, să trimită cazul spre mediere, informându-i cu privire la o astfel de trimitere și la faptul că vor fi contactați de un mediator.

Medierea este gratuită, confidențială și voluntară, și anume participați numai dacă doriți și vă puteți retrage în orice moment.

Dacă nu puteți ajunge la un acord, procedurile penale vor continua.

Unde pot găsi dispozițiile legislative care precizează ce drepturi am?

La următoarea adresă: https://www.pgdlisboa.pt/leis/lei_main.php

■ Ultima actualizare: 14/08/2025

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.